



X3L2/95-133

ISO/IEC JTC 1 N 3740

Date: 1995-10-23

**ISO/IEC JTC 1
INFORMATION TECHNOLOGY
Secretariat: U.S.A. (ANSI)**

TITLE: Correspondence from the National Body of Mongolia Regarding "Coded Character Set for the Mongolian Script"

SOURCE: National Body of Mongolia

PROJECT: --

STATUS: National Body contribution

REQUESTED ACTION: This document is forwarded to the National Bodies of JTC 1 for information. It is forwarded to SC 2 for consideration and response as soon as possible.

DISTRIBUTION: P and L Members
SC 2 Secretariat

MAILED ON
NOV 17 1995
TO: E. Hart

Address Reply to:
Secretariat - ISO/IEC JTC1- American National Standards Institute, 11 West 42nd Street, NY, NY 10036
Telephone: 212 642 4932; Facsimile: 212 398 0023; e-mail: Irajchel@ansi.org



**MONGOLIAN NATIONAL INSTITUTE FOR
STANDARDIZATION AND METROLOGY**

Peace Street 46, Ulaanbaatar 51, MONGOLIA
TP: 35 83 49, 35 80 32 TX: 236 CMTI MH
TF: (976-1) 35 80 32 TG: standards mnism

Our date: 1995-07-18 Our reference: FH/103

Mrs. M.A. Lawder
Chairman of ISO/IEC JTC 1
USA

Dear Mrs. M.A. Lawder

We would like to inform you that Mongolia submitted our new proposals (amendment to annex "N" of ISO 10646.1) under reference N193, N194 dated 3 March, 1993 to respective technical committees of ISO, particularly, to ISO/TC 46/SC 2, SC4 and CEO.

One of these proposals is Coded Character Set for the Mongolian script. For this project ISO/TC 46/SC 4/WG 1 was responsible. But, now JTC 1/SC 2/WG 2 would be responsible. Because this proposal has been considered by SC 4/WG 1 during ISO/TC 46 Plenary Meeting in 7-12 May, 1995. At this meeting Mr. R. Barry (Convener of ISO/TC 46/SC 4/WG 1) informed that development of Mongolian script project will concern to ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2. It is able to with connection of some changes in the field of working scope for ISO/TC 46/SC 2. It is included in report of ISO/TC 46/SC 4/WG 1.

Develop of our proposal has been unacceptable for short time, due to above reasons.

According to advise Mr. R. Barry, we faxed to Mr. Ksar (Convener of JTC 1/SC 2/WG 2) about our proposal under reference GH/8 dated 5 May, 1995. But unfortunately, until now we haven't reply from him.

Also we received letter, concerning to Mongolian script from Chinese Electronic Standardization Institute (Mr. Mao Yong Gang). He informed us that China is coordinator of this project, because all parties of JTC 1/SC 2/WG 2 decided and encouraged to coordinate P.R. China in this matter.

I would regret for that if your subcommittee had been resolution, concerning to Mongolian script, not taking into account of vote of MONGOLIA. But we hope that you haven't same resolution.

For attention of you and your Conveners of concerned subcommittee and working group we want to submit the following proposals:

First: We would like to inform you that MNISM (Mongolian National Institute for Standardization and Metrology) is responsible for two kinds of new proposal:

1. Mongolian script, concerned to Coded Character Set
2. Transliteration of Mongolian script into latin characters his project is developing by MNISM and ISO/TC 46/SC 1/WG 10 in committee stage)

Second: The above-mentioned two proposals are in close connection each other and might be based on the principle, which internationally used in Mongolian studies. We understand that it is consensus principle of standardization directives (ISO/IEC Directive, part 1), which is useful in worldwide. If your TC and concerned subcommittee decided to develop "Mongolian script" project without voting of Mongolia they must be responsible for future problems. Because Mongolia, such as Member body of ISO, have the right of appeal to the Secretariats of Your committee or respective technical committees and CEO, against a subcommittee decision (See clause 4.1 and 4.2 of ISO/IEC Directives, part 1).

Third: We heard information, concerning to Mongolian script in the field of work JTC 1/SC 2/WG 2. (The resolution 31 JTC1/SC2, 1994)

In this case, we like to wish you the following: Please, shall take into account an our request in future. Because some times we have been not received the notice of meeting, draft of agenda and other information materials earlier than target date. It is not in accordance with ISO/IEC Directives, part 1.

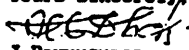
In finally, I'd like to say that we would appreciate if Mongolia will be responsible for execution and coordination of above-mentioned proposal. Because we have a many Mongolian scholars and respective possibilities in this matter.

We agreed that Mongolia couldn't participate in your TC's and WG's activities with great interests due to some financial difficulties. And so we would take into account about this problem in the future.

We hope that your technical committee and CEO would support our single request.

Looking forward to your positive reply soon.

I like to wish you every success in your undertakings.

Yours sincerely,

J. Bavuursuren
Director-General

cc:- Central Secretariat of ISO
- Secretariat JTC 1/SC 2